AGB für Mitgliedschaften /

Terms and Conditions for Memberships (AGB) in English please scroll down

§ 1 Geltungsbereich

Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten für alle Kurse und Veranstaltungsorte der Balance 1 Academy innerhalb der Bundesrepublik Deutschland.

§ 2 Vertragsschluss und -dauer

(1) Mit Abschluss des Mitgliedsvertrages kommt der Vertrag zwischen Miriam Drechsler-Schüler und Stephanie Drechsler als Betreiberinnen der Dance Academy Balance 1 Berlin (im Folgenden: Balance 1 Academy) und dem Vertragspartner (im Folgenden: Mitglied) zustande. Bei Minderjährigen muss die Anmeldung durch einen Erziehungsberechtigten oder gesetzlichen Vertreter erfolgen. Dieser wird dadurch Vertragspartner der Balance 1 Academy. Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten in diesem Fall auch für die minderjährige Person.

(2) Meldet ein Elternteil oder ein gesetzlicher Vormund mehr als ein Kind zu Kursen der Schule an, gewährt die Balance 1 Academy einen Geschwisterrabatt. Der Rabatt beträgt 5 Euro für jedes weitere angemeldete Familienmitglied. Der Geschwisterrabatt ist nicht öffentlich über das Buchungssystem sichtbar und wird nach persönlicher Anforderung manuell freigeschaltet.

§ 3 Vertragsgegenstand & Mindestteilnehmerzahl

(1) Die Balance 1 Academy bietet Unterricht im künstlerischen Bühnentanz im Rahmen von festen Gruppenkursen an.

(2) **Mindestteilnehmerzahl:** Ein Kurs kommt nur zustande, wenn die für den jeweiligen Kurs festgelegte Mindestteilnehmerzahl (in der Regel 4–5 Teilnehmer:innen) erreicht wird.

(3) **Absage vor Kursstart:** Wird die Mindestteilnehmerzahl bis 7 Tage vor dem geplanten Kursstart nicht erreicht, behält sich die Balance 1 Academy das Recht vor, den Kurs nicht durchzuführen. In diesem Fall werden die betroffenen Kunden unverzüglich informiert. Bereits gezahlte Beiträge werden vollständig erstattet oder auf Wunsch der Kunden für einen geeigneten Ausweichkurs angerechnet.

(4) **Änderungen im laufenden Betrieb:** Sollte die Teilnehmerzahl eines laufenden Kurses dauerhaft unter die Mindestteilnehmerzahl sinken, behält sich die Schule das Recht vor, den Kurs zusammenzulegen, anzupassen oder zum Monatsende einzustellen. In diesem Fall wird den Teilnehmer:innen ein Sonderkündigungsrecht bzw. die Beitragserstattung für nicht genutzte Zeiträume eingeräumt.

§ 4 Zahlungsbedingungen

Das Mitglied verpflichtet sich zur vollständigen Zahlung der Mitgliedsgebühren und ist im Gegenzug zum Besuch der gebuchten Tanzkurse berechtigt.
Sonderstunden für Schulperformances, sind im Preis enthalten. Workshops und Privatstunden sind nicht Vertragsgegenstand.

Die Kursgebühr ist monatlich im Voraus zu entrichten und jeweils bis **spätestens zum 5. Kalendertag eines jeden Kursmonats** fällig. Bei Buchungen vor Semesterbeginn wird die erste Monatsrate erst zum Beginn des jeweiligen Semesters (spätestens zum 5. des ersten Kursmonats) fällig.

(3) Gerät das Mitglied in Zahlungsverzug, ist die Balance 1 Academy berechtigt, für jede Mahnung eine Mahngebühr in Höhe von 3,00 € sowie Verzugszinsen in gesetzlicher Höhe zu erheben.

Die Nichtinanspruchnahme von Unterrichtsstunden (z. B. wegen Urlaub oder sonstiger persönlicher Gründe) oder ein vorzeitiger Abbruch der Mitgliedschaft entbinden nicht von der Zahlung der vereinbarten Mitgliedsgebühren.

Die jeweils geltenden Mitgliedsgebühren sind im Buchungsprogramm aufgeführt und verstehen sich einschließlich der gesetzlichen Umsatzsteuer, bzw. sind von der Umsatzsteuer befreit.

§ 5 Krankheitsfall und Schwangerschaft

Im Krankheitsfall besteht kein Anspruch auf Rückerstattung bereits gezahlter Mitgliedsbeiträge.
Der Vertrag kann nur bei nachgewiesener länger andauernder Krankheit ab 6 Wochen oder im Falle einer Schwangerschaft jeweils unter Vorlage eines ärztlichen Attests pausieren, wobei die ausstehenden Beiträge für die Pausierungszeit auf ein Folgesemester angerechnet werden können.

§ 6 Unterrichtszeit & Schulferien

(1) Die Basis-Mitgliedschaften für 1 Kurs wöchentlich laufen jeweils fest über ein Semester (max. 6 Monate). Die genauen Semestertermine richten sich flexibel nach dem jährlichen Schulferienkalender des Landes Berlin:

- **1. Halbjahressemester:** Beginnt nach Ablauf der Weihnachtsferien (Januar) und endet mit Beginn der Sommerferien.
- **2. Halbjahressemester:** Beginnt 4 Wochen nach Beginn der Sommerferien und endet mit Beginn der Weihnachtsferien (Dezember).

Die Mitgliedschaften enden jeweils automatisch zu diesen Terminen; es ist keine Kündigung erforderlich. Das nächste Halbjahressemester muss jeweils neu gebucht werden.

Damit bleiben 4 Wochen der Sommerferien (im Juli) grundsätzlich beitragsfrei.

§ 7 Teilnahmebedingungen, Kursangebot

(1) Sofern sich das Mitglied unbillig verhält (z.B. durch Trunkenheit, Beleidigungen, Verstöße gegen die Hausordnung etc. auffällt), kann die Balance 1 Academy ihn oder sie ohne Anspruch auf Rückerstattung von Kursgebühren vom weiteren Unterricht bzw. Angebot ausschließen.

(2) Werden Kursbeiträge ganz oder teilweise nicht bezahlt, stellt das einen Vertragsbruch dar. Bei anhaltendem Zahlungsverzug behält sich die Academy rechtliche Schritte sowie die außerordentliche Kündigung des Vertrages vor.

(3) Die Kursgebühr ist eine Semestergebühr, die in bis zu 6 gleiche monatliche Beiträge aufgeteilt ist (je nach Dauer des Semesters). Kann infolge höherer Gewalt kein Unterricht erteilt werden, besteht kein Anspruch auf Schadensersatz oder Ersatzstunden.

(4) Die Balance 1 Academy ist bestrebt, das angekündigte Kursangebot plangemäß durchzuführen. Bei unvorhergesehenen Ausfällen (z. B. durch Krankheit von Dozenten oder höhere Gewalt) ist die Academy berechtigt, einen gleichwertigen Ersatzdozenten einzusetzen oder den Termin innerhalb des Semesters nachzuholen. Die Teilnehmerzahl der jeweiligen Tanzkurse ist aufgrund der jeweiligen Größe des Studios begrenzt.

(5) Innerhalb der Akademieregion und des Kursraumes ist den Anweisungen des Personals jederzeit Folge zu leisten.

§ 8 Vertragslaufzeit & Beendigung

(1) Die Basis-Mitgliedschaften für 1 Kurs wöchentlich laufen jeweils fest über ein Semester (max. 6 Monate). Das 1. Halbjahressemester beginnt nach Ablauf der Weihnachtsferien und läuft bis zu Beginn der Sommerferien. Das 2. Halbjahressemester beginnt 4 Wochen nach Beginn der Sommerferien und läuft bis zu Beginn der Weihnachtsferien. Die Mitgliedschaften enden jeweils automatisch zu diesen Terminen; es ist keine Kündigung erforderlich. Das nächste Halbjahressemester muss jeweils neu gebucht werden. Damit bleiben 4 Wochen Sommerferien grundsätzlich beitragsfrei.

(2) Um Eltern und Schüler:innen bei schulischen oder persönlichen Veränderungen Flexibilität zu bieten, können Zusatzkurse mit kürzerer Laufzeit gebucht werden. Zusatzkurse sind stets an das laufende Semester gebunden und enden spätestens mit diesem:

- **1 Zusatzkurs:** Mindestlaufzeit **3 Monate** (mit **1 Monat Kündigungsfrist** zum Monatsende innerhalb des laufenden Semesters).

- **2 Zusatzkurse:** Mindestlaufzeit **2 Monate** (mit **1 Monat Kündigungsfrist** zum Monatsende innerhalb des laufenden Semesters).

(3) Kündigungen von Zusatzkursen sollten vorzugsweise über die weDance.io App oder in Textform (z. B. per E-Mail) erfolgen.

§ 9 Widerrufsrecht

Der Vertragspartner hat das Recht, den Vertrag binnen 14 Tagen nach Vertragsschluss ohne Angabe von Gründen zu widerrufen. Im Falle des Widerrufs ist ein Wertersatz für die bis dahin erbrachten Leistungen zu leisten, sofern der Kunde ausdrücklich zugestimmt hat, dass mit der Ausführung vor Ablauf der Widerrufsfrist begonnen wird. Die Ausführung der Dienstleistung beginnt regelmäßig unmittelbar nach Buchung, auch innerhalb der Widerrufsfrist.
Ein Widerrufsrecht besteht nicht bei Workshops, bei denen fixe Termine bestehen.

§ 10 Haftung

(1) Die Haftung der Balance 1 Academy für vertragliche Pflichtverletzungen sowie aus Delikt ist auf Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit beschränkt. Dies gilt nicht bei Verletzung von Leben, Körper und Gesundheit des Mitglieds sowie bei Ansprüchen wegen der Verletzung von Kardinalpflichten (wesentlichen Vertragspflichten).

(2) Für die Garderobe der Vertragsteilnehmer bzw. deren mitgebrachte Wertgegenstände wird keine Haftung übernommen, es sei denn, ein Schaden beruht auf einer grob fahrlässigen oder vorsätzlichen Pflichtverletzung der Balance 1 Academy oder ihrer Erfüllungsgehilfen.

§ 11 Verwendung von Inhalten, Film- und Fotoaufnahmen

(1) In den Räumen der Balance 1 Academy und auf Tanzaufführungen werden gelegentlich Film- und Fotoaufnahmen getätigt. Das Mitglied willigt ein, dass Film- und Fotoaufnahmen, auf denen das Bildnis des Mitglieds erscheint, zu werblichen Zwecken von der Balance 1 Academy verbreitet und öffentlich zur Schau gestellt werden dürfen (Website, Social Media, Flyer, Plakate etc.).

(2) Sollte das Mitglied mit der Verwendung seines Bildnisses im Nachhinein nicht mehr einverstanden sein, wird die Balance 1 Academy die Verwendung der entsprechenden Bilder aus Kulanz unterlassen, außer wenn für die Verwendung der Bilder nicht unerhebliche Aufwendungen getätigt wurden, die infolge des Unterlassens vergeblich würden. Wurde individualvertraglich eine andere Vereinbarung getroffen, gilt diese.

(3) Sollten Eltern nicht damit einverstanden sein, dass Fotos oder Filme ihrer Kinder bei öffentlichen Präsentationen veröffentlicht werden, bitten wir um eine kurze Mitteilung.

§ 12 Schlussbestimmungen

(1) Für diesen Vertrag und dessen Durchführung gilt ausschließlich das Recht der Bundesrepublik Deutschland.

(2) Sollte eine Bestimmung dieser Vereinbarung rechtsunwirksam sein oder werden, so wird die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen dadurch nicht berührt. Anstelle der unwirksamen Bestimmung gilt eine Regelung als vereinbart, die dem wirtschaftlichen Zweck der unwirksamen Klausel am nächsten kommt.

(3) Änderungen oder Ergänzungen des Vertrages bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der Textform.

(4) Gerichtsstand ist Berlin.

(5) Die **Hausordnung** der Balance 1 Academy ist von allen zu befolgen.

Terms and Conditions for Memberships (AGB) ENGLISH

§ 1 Scope These General Terms and Conditions apply to all courses and event locations of the Balance 1 Academy within the Federal Republic of Germany.

§ 2 Conclusion and Duration of Contract

(1) Upon conclusion of the membership agreement, the contract is formed between Miriam Drechsler-Schüler and Stephanie Drechsler as operators of the Dance Academy Balance 1 Berlin (hereinafter referred to as: Balance 1 Academy) and the contracting partner (hereinafter referred to as: Member). In the case of minors, the registration must be made by a legal guardian or representative. The legal guardian thereby becomes the contracting partner of the Balance 1 Academy. These General Terms and Conditions also apply to the minor person in this case.

(2) If a parent or legal guardian registers more than one child for courses at the school, the Balance 1 Academy grants a sibling discount. The discount is 5 Euros for each additional registered family member. The sibling discount is not publicly visible via the booking system and will be manually activated upon personal request.

§ 3 Subject Matter of the Contract & Minimum Number of Participants

(1) The Balance 1 Academy offers instruction in artistic stage dance within the framework of fixed group courses.

(2) **Minimum number of participants:** A course will only take place if the minimum number of participants specified for the respective course (usually 4–5 participants) is reached.

(3) **Cancellation before course start:** If the minimum number of participants is not reached up to 7 days before the planned course start, the Balance 1 Academy reserves the right not to hold the course. In this case, the affected customers will be informed immediately. Already paid fees will be fully refunded or, at the customer's request, credited toward a suitable alternative course.

(4) **Changes during ongoing operations:** Should the number of participants in an ongoing course drop permanently below the minimum number, the school reserves the right to combine, adjust, or discontinue the course at the end of the month. In this case, participants will be granted a special right of termination or a refund of fees for unused periods.

§ 4 Payment Conditions

(1) The member undertakes to pay the membership fees in full and is entitled in return to attend the booked dance classes. Special classes for school performances are included in the price. Workshops and private lessons are not part of the contract.

(2) The course fee is payable monthly in advance and is due **no later than the 5th calendar day of each course month**. For bookings made before the start of the semester, the first monthly installment will only become due at the beginning of the respective semester (no later than the 5th of the first course month).

(3) If the member falls into arrears with payment, the Balance 1 Academy is entitled to charge a reminder fee of €3.00 for each reminder as well as default interest at the statutory rate.

(4) Non-attendance of classes (e.g., due to vacation or other personal reasons) or early termination of membership does not release the member from the obligation to pay the agreed membership fees.

(5) The currently applicable membership fees are listed in the booking program and include statutory value-added tax or are exempt from value-added tax.

§ 5 Illness and Pregnancy

(1) In the event of illness, there is no entitlement to a refund of membership fees already paid.

(2) The contract can only be paused in the event of proven prolonged illness lasting 6 weeks or longer, or in the case of pregnancy, in each case upon presentation of a medical certificate, whereby the outstanding fees for the pause period can be credited toward a subsequent semester.

§ 6 Class Schedule & School Holidays

(1) Basic memberships for 1 course per week run for a fixed term per semester (max. 6 months). The exact semester dates flex flexibly according to the annual school holiday calendar of the State of Berlin:

- **1st Half-Year Semester:** Starts after the end of the Christmas holidays (January) and ends at the start of the summer holidays.
- **2nd Half-Year Semester:** Starts 4 weeks after the start of the summer holidays and ends at the start of the Christmas holidays (December).

Memberships end automatically on these dates; no notice of termination is required. The next half-year semester must be booked anew in each case. Thus, 4 weeks of the summer holidays remain generally free of charge.

§ 7 Terms of Participation, Course Offering

(1) If a member behaves unreasonably (e.g., due to intoxication, insults, violations of the house rules, etc.), the Balance 1 Academy may exclude him or her from further instruction or offerings without any claim to a refund of course fees.

(2) If course fees are not paid in full or in part, this constitutes a breach of contract. In the event of persistent payment default, the Academy reserves the right to take legal steps and to terminate the contract without notice.

(3) The course fee is a semester fee, which is divided into up to 6 equal monthly installments (depending on the duration of the semester). If classes cannot be held as a result of force majeure, there is no entitlement to damages or replacement classes.

(4) The Balance 1 Academy strives to conduct the announced course offering as scheduled. In the event of unforeseen cancellations (e.g., due to illness of instructors or force majeure), the Academy is entitled to provide an equivalent replacement instructor or to make up for the session within the semester. The number of participants in each dance course is limited due to the respective size of the studio.

(5) The instructions of the staff must be followed at all times within the academy area and the practice room.

§ 8 Contract Term & Termination

(1) The basic memberships for 1 course per week run for a fixed term per semester (max. 6 months). The 1st half-year semester begins after the Christmas holidays and runs until the start of the summer holidays. The 2nd half-year semester begins 4 weeks after the start of the summer holidays and runs until the start of the Christmas holidays. Memberships end automatically on these dates; no notice of termination is required. The next half-year semester must be booked anew in each case. Thus, 4 weeks of summer holidays remain generally free of charge.

(2) To provide flexibility for parents and students in the event of academic or personal changes, additional courses (Zusatzkurse) can be booked with shorter terms. Additional courses are always tied to the current semester and end at the latest with it:

- **1 Additional Course:** Minimum term of **3 months** (with a **1-month notice period** to the end of the month within the current semester).
- **2 Additional Courses:** Minimum term of **2 months** (with a **1-month notice period** to the end of the month within the current semester).

(3) Terminations of additional courses should preferably be made via the weDance.io app or in text form (e.g., by email).

§ 9 Right of Withdrawal

The contracting partner has the right to withdraw from the contract within 14 days of conclusion of the contract without giving reasons. In the event of withdrawal, compensation for the value of services provided up to that point must be paid, provided that the customer has expressly agreed that execution begins before the expiration of the withdrawal period. The execution of the service regularly begins immediately after booking, including within the withdrawal period.

A right of withdrawal does not exist for workshops with fixed dates.

§ 10 Liability

(1) The liability of the Balance 1 Academy for contractual breaches of duty and tort is limited to intent and gross negligence. This does not apply to injury to life, body, and health of the member, nor to claims arising from the breach of cardinal duties (essential contractual obligations).

(2) No liability is accepted for the cloakroom of contract participants or for any valuables brought along, unless damage is based on a grossly negligent or intentional breach of duty by the Balance 1 Academy or its vicarious agents.

§ 11 Use of Content, Film and Photo Recordings

(1) Film and photo recordings are occasionally made on the premises of the Balance 1 Academy and at dance performances. The member agrees that film and photo recordings in which the image of the member appears may be distributed and publicly displayed by the Balance 1 Academy for promotional purposes (website, social media, flyers, posters, etc.).

(2) Should the member no longer consent to the use of their image in retrospect, the Balance 1 Academy will refrain from using the relevant images out of goodwill, unless significant expenses were incurred for the use of the images that would become futile as a result of the omission. If an alternative agreement was made individually by contract, that agreement shall apply.

(3) If parents do not agree to photos or films of their children being published during public presentations, we request a brief notification.

§ 12 Final Provisions

(1) The law of the Federal Republic of Germany shall apply exclusively to this contract and its execution.

(2) Should any provision of this agreement be or become legally invalid, the validity of the remaining provisions shall remain unaffected thereby. In place of the invalid provision, a regulation shall be deemed agreed upon that comes closest to the economic purpose of the invalid clause.

(3) Amendments or additions to the contract must be made in text form to be effective.

(4) Place of jurisdiction is Berlin.

(5) The **house rules** of the Balance 1 Academy must be followed by everyone.